

SHURE®

SE115

SE115

©2008 Shure Incorporated
&+5%&), * rFYj ""&L

DfjbyX j b 1 "G"5"

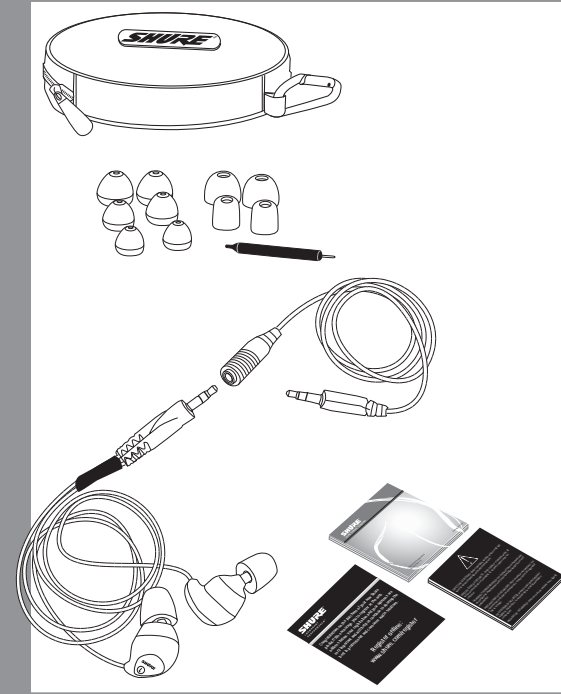
Contents

Contenu

Inhalt

Contenido

Contenuto



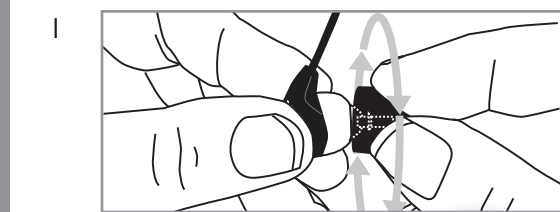
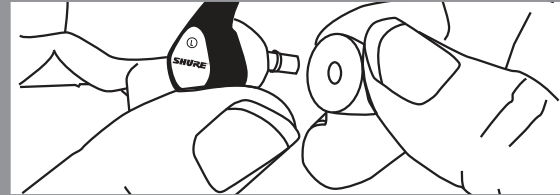
Apply sleeve

Insérez l'embout

Ohrpassstücke anbringen

Inserite l'inserto

Aplique las cubiertas/almohadillas



MAINTENANCE AND CLEANING

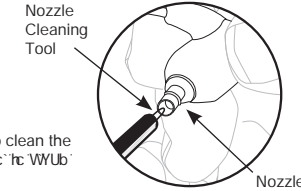
Careful maintenance ensures a tight seal between the sleeve and nozzle, improving sound quality and product safety.

D	Keep the earphones and sleeves as clean and dry as possible.
Ü	To clean sleeves , remove them from earphones, gently rinse in warm water and air dry. Foam sleeves require a longer drying time. Inspect for damage and replace if necessary. Ear sleeves must be completely dry before reusing.
G	Wipe the earphones and sleeves with mild antiseptic to avoid infections. Do not use alcohol-based disinfectants.
Ý	Do not expose earphones to extreme temperatures.
C	Replace sleeves if they do not fit properly.
I	Do not attempt to modify this product. Doing so will void the warranty and could result in personal injury and/or product failure.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

Cleaning Earphones

If you notice a change in sound quality, remove the sleeve and check the nozzle of your earphone. If nozzle is blocked, clear obstruction by using wire loop end of cleaning tool.



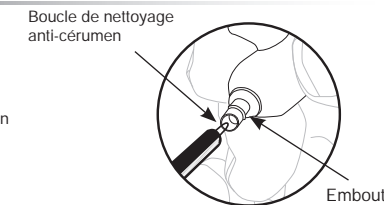
Warning: The cleaning tool is only to be used to clean the nozzle. Misuse of the cleaning tool on the earphone's earpiece, could result in injury.

Un entretien scrupuleux assure une bonne étanchéité entre le manchon et l'embout, ce qui améliore la qualité du son et la sécurité du produit.

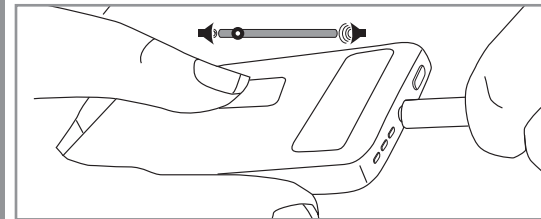
D	Garder les écouteurs et les manchons aussi propres et secs que possible.
Ü	Pour nettoyer les manchons , les retirer des écouteurs, les rincer doucement à l'eau tiède et les laisser sécher à l'air. Les manchons en mousse peuvent être endommagés et les remplacer si nécessaire. Les manchons d'écouteurs doivent être complètement secs avant d'être réutilisés.
G	Essuyer les écouteurs et les manchons avec un antiseptique doux pour éviter les infections. Ne pas utiliser de désinfectants à base d'alcool.
Ý	Ne pas exposer les écouteurs à des températures extrêmes.
C	Remplacer les manchons s'ils ne s'adaptent pas correctement.
I	Ne pas tenter de modifier ce produit. Cela annule la garantie et peut entraîner des blessures et/ou la défaillance du produit.

Nettoyage des écouteurs

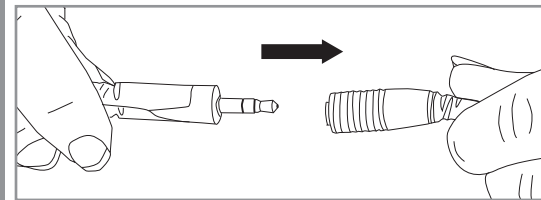
À chaque changement du manchon, utiliser la boucle de nettoyage anti-cérumen pour éliminer le cérumen accumulé autour de l'écouteur. Vérifier que l'extrémité de chaque embout ne comporte pas de cérumen (cire) qui peut obstruer l'embout et réduire la qualité sonore, ou même endommager l'écouteur.



Turn volume down
Baissez le volume
Reduzca el volumen
Die Lautstärke verringern
Abbassate il volume



Plug in
Connectez
Anschluss
Collegate
Enchufe



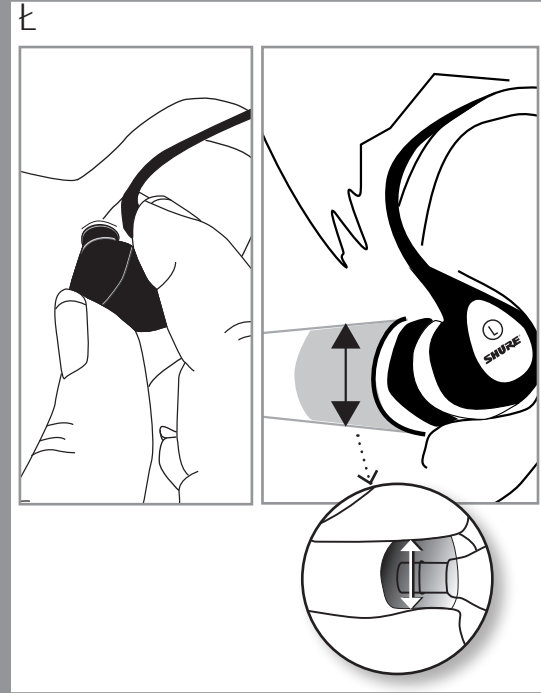
Insert into ear like an earplug

Insérez dans l'oreille comme un bouchon d'oreille

In die Gehörgangöffnung ähnlich einem Wattebausch einschieben

Inserite nel canale uditivo come se fosse un tappo per orecchi

Introduzca en la cavidad del oído como si se tratara de un tapón de algodón



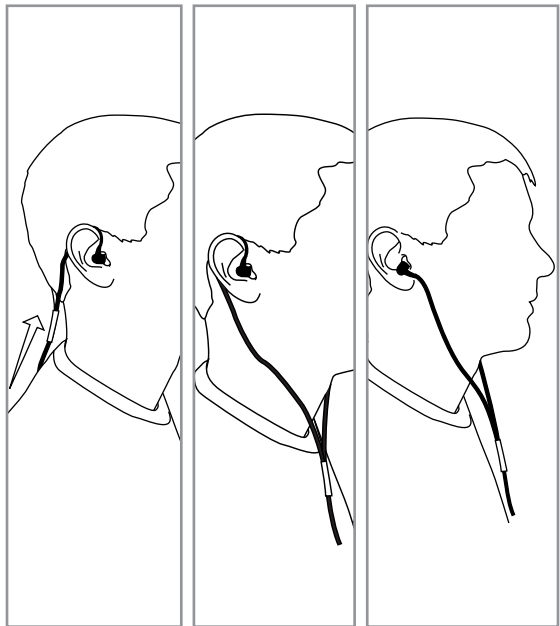
Wearing your earphones

Le port de vos écouteurs

Tragen der Ohrhörer

Uso dei vostri trasduttori auricolari

Uso de sus auriculares



MAINTENANCE

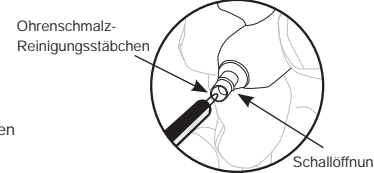
WARTUNG

Die Ohrhörer und die Passstücke möglichst sauber und trocken halten.

D	Die Ohrhörer und Passtücke möglichst sauber und trocken halten.
Ü	Zum Reinigen der Passtücke diese von den Ohrhörern abnehmen, behutsam in warmem Wasser abspülen und an der Luft trocknen lassen. Schaumstoff-Düggel müssen völlig trocken sein, bevor sie wieder verwendet werden.
G	Die Ohrhörer und die Passtücke mit einem milden antiseptischen Mittel abwischen, um Infektionen zu verhüten. Keine Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis verwenden.
Ý	Die Ohrhörer keinen extremen Temperaturen aussetzen.
C	Die Passtücke ersetzen, falls sie nicht richtig passen.
I	Bitte nicht versuchen, dieses Produkt zu modifizieren. Dies kann die Garantie anheben und zu Verletzungen und/oder zum Produktausfall kommen.

Reinigung der Ohrhörer

Angesammeltes Ohrschmalz bei jedem Wechseln der Ohrpassstücke mit Hilfe des Reinigungsstäbchens aus dem Schallröhrchen entfernen. Darauf achten, dass die Schallröhrchen nicht verunreinigt sind. Dies kann zu einer Beeinträchtigung der Klangqualität führen oder sogar den Ohrhörer beschädigen.



L'accurata manutenzione garantisce la tenuta ottimale tra inserto ed apertura di emissione del suono, migliorando la qualità del suono e la sicurezza del prodotto.

D	Mantenete auricolari ed inserti il più possibile puliti ed asciutti.
Ü	Per pulire gli inserti , rimuoveteli dagli auricolari, risciacquateli delicatamente in acqua tiepida e fateli asciugare all'aria. Gli inserti in schiuma poliuretanaica possono essere danneggiati; se necessario, sostituiteli. Gli inserti devono essere completamente asciutti prima dell'uso.
G	Per prevenire eventuali infezioni, applicate un disinfettante neutro su auricolari ed inserti. Non usate disinfettanti a base di alcool.
Ý	Non esponete gli auricolari a temperature estreme.
C	Sostituite gli inserti se non si inseriscono correttamente.
I	Non tentate di modificare questo prodotto. Ciò annulla la garanzia e può causare infortuni e/o il guasto del prodotto stesso.

Pulizia degli auricolari

Ogni volta che sostituite gli inserti, eliminate eventuali depositi di cerume intorno all'auricolare con l'apposito strumento. Verificate che all'estremità di ciascuna apertura non vi siano accumuli di cerume, in quanto questo può intasare l'apertura e ridurre la qualità del suono o anche danneggiare l'auricolare.

